

広報さかえ

発行 新潟県板尾市長

編集 栃尾市総務課 ☎0258 (52) 5815

5040_02

湯島板尾市金町2丁目1番5号



いや～、つかれました 農協綱引き大会

恒例となった柄尾市農協主催の綱引き大会が7月30日市総合体育館で開催されました。男子27チーム、女子4チームが参加。どのチームも、それぞれの地区で練習を重ねてきたというだけに、熱の入った対戦ばかり。優勝は男子、女子とも昨年に続き、上来伝のチームでした。

紹介者



旭町理髪店経営
多田貞策(75)

ちろん この道ができた当時は道
路沿いに家など無かつたそうです。
旭町という町は、明治時代末から
正の初めにできたのだそうです。そ
のころは、私の家の周辺などは滝の
下の地区に入っていたけれども、で
きたばかりの旭町の戸数が少なかつ
たので旭町に編入になつたと聞かさ
れています。

この旭町の通りは、明治二十年にできたものです。私の孫ばあさんが「おまえのお母さんが生まれた年に道ができたんだよ」とたびたび聞かされてきました。この道ができる以前は、荒沢屋小路から入った道が東谷街道の本通りだったのです。もちろん、この道ができた当時には道沿いに家など無かつたそうです。旭町という町は、明治時代末から正の初めにできたのだそうです。そのころは、私の家の周辺などは滝の下の地区に入っていたけれども、できたばかりの旭町の戸数が少なかつたので旭町に編入になったと聞かれています。



わたしの好きな風景

(4)

がん木の続く姐
町の通りです。こ
のがん木通りは、
単に通行の場所と
してではなく、地域
に暮らす人たちの
心もつなげた
コミュニケーションとい
ふえます。

皆さん、「いいなあ」と思つて
いる風景をじ
報係にご連絡ください
で紹介します。

写生画にして広報紙上
描くのは、新町の河

○実は生のものを洗って水切りをします。これを容器に入れ、焼酎を注ぎ込みます。焼酎一・八リットルに三百から四百グラムの分量が適当です。

○漬けて六ヶ月で飲めるようになりますが、一~二年経過すると薬効成分が出て来るそうです。

○つる、葉、根なども焼酎漬けができます。

さかずき一杯くらいずつ服用すれば安眠、疲労回復、二日酔い等に効果があるといわれています。

桐生正司さん（谷内）……………十万円
（老人福祉施設整備基金として）
平成元年還暦会代表風間甲二さん……………十万円
（老人福祉施設整備基金として）

◆ 柄尾市にまた新しい企業進出が決定しました。先に進出が決定し、来春から操業開始する昌和輸送機株と同じく、男子雇用型の企業です。また、北荷頃工業団地用地についても取得にはばめどがつき、企業への誘致活動を進めています。こうした企業誘致をする場合に確実な力を發揮するのが、市外で働く地元出身者といわれます。だれもが自分の生まれ故郷が発展してほしいと思っています。こうした市外で働く人と、日ごろからコミュニケーションをつないでおくことが、いざというとき大きな力を發揮していただけになることになります。市では、柄尾出身者グループに柄尾の催しについて案内を送っています。そして、「東京柄尾郷人会」からは今年、柄尾まつりの花火費用も届けられています。

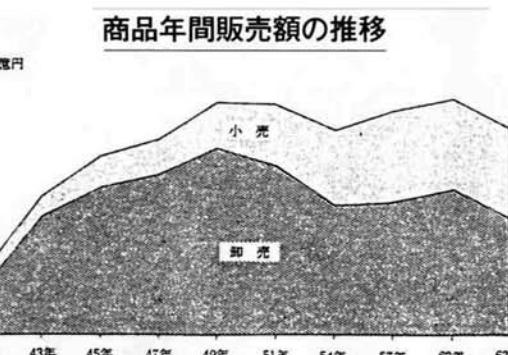
◆ 高齢者の自転車運転競技会への参加者の皆さんご苦労様でした。なかなか難しいコース設定でした。細い道、8の字コース、そして一メートルくらいの間隔で置かれたボーリングのピンの間をジグザグで通り抜けるというものです。

自転車は、身近な乗り物ですがそれだけに安易な通行になりがちです。しかし、事故にあう確率はかなり高いようです。周囲の自動車の走行の状況などをじゅうぶん注意して通行したいものです。

大きく変動していいる商業環境 消費者の心をつかんだ 魅力ある商店経営を

市商工会では昨年、国道三五一号新橋トンネルの開通後一ヶ月後の消費動向調査を実施しました。その結果、消費者の意識に大きな変化が起きていることが分かりました。

「こうした変化に対応した経営をしていくにはどうすればよいのか、中小企業診断士と商工会の経営指導員にお話を聞きしました。



上の円グラフをご覧ください。市商工会の消費者意識調査で柄尾の商店街のイメージを色で表現いたいたものです。この中で圧倒的に多いのが「灰色」です。柄尾の商店街は、「水色」、「黄色」などに比べ明度の落ちる「灰色」と感じる人が多いのです。

これは、四ページに示した商店街に対する精神的イメージ調査に関することが示されています。

次に右下の表をご覧ください。市の統計係で作成した商品年間販売額の推移を示したもので昭和四十九年まで順調に伸びてきました。その後伸び悩み、昭和六十三年は大きく減少傾向を示しています。

上記の円グラフをご覧ください。市商工会の消費者意識調査で柄尾の商店街のイメージを色で表現いたいたものです。この中で圧倒的に多いのが「灰色」です。柄尾の商店街は、「水色」、「黄色」などに比べ明度の落ちる「灰色」と感じる人が多いのです。

これは、四ページに示した商店街に対する精神的イメージ調査に関することが示されています。

商店街活性化のポイント

中小企業診断士 田村昌美さん(十日町市)

商店街を活性化していくために現在の商業環境と消費者意識を把握しておくことが必要です。

私の住む十日町市も柄尾市と同じく山に囲まれた閉鎖的な商業地です。柄尾市の場合は昨年、長岡市と結ぶ国道三五一号新橋トンネルが開通したことで消費者の意識は、すでに開放的商業地への移行が始まっていることが商工会主催の調査にはっきり現れています。

市と結ぶ国道三五一号新橋トンネルが開通したことで消費者の意識は、単に十分間時間短縮になっただけではありません。いままでの時間的制約感覚から考えると、この十分は感覚的にはそれ以上の時間短縮を思わせます。大規模商業施設への距離的抵抗感は、(時間)距離の2乗に反比例するという法則が知られています。柄尾市の商業環境も道路事情や消費者の意識変化など経営の見直しをせめられています。小売店が軒を並べる商店街の活性化については、どのようにすればよいのか意見を述べてみます。

② 商業地が消費者に認識されていること。

企業も特徴、個性の多様化が求められています。たとえば、一つの商店街全体が統一された



イマージュで作られ、他の商業地とは明らかに違うという印象を与えること。それは、その商業地が地域のなかで存在感を意識させているということです。

その商業地に行ったら「楽しい、おもしろい」と感じられることがあります。常に「楽しさ」を用意しておくることが必要です。

○ 営業時間の延長などの工夫を。ヨーロッパの都市では、法律で閉店時間が早く設定されたり、その後のお客様のためにショーウィンドーに照明を入れ、ウインドショッピングを楽しんでもらえる工夫がされています。

日本の場合、大規模店舗のよう閉店時間の規制のない個人商店の場合には、この点をもつと逆に利用すべきではないかと考えます。

商店街活性化のリーダー養成をこれからは、行政側においても地域の商業活動のリーダーとなる若い人の養成に力を入れていったらどうかと考えます。これまで商業界のリーダーとなつた人では、青年会議所の活動に参加していた人がやっぱり抜群の働きをしています。これは、会議の持ち方、イベントの盛り上げ方など訓練を受けています。

七十五パーセント以上、つまり地元の商店でほとんど購入するという人の割合が、一挙に減少していく。食料品に比べると地元購買率は低いことがわかります。次に家具については、市内で買い物をする割合が二十五パーセント未満とする人の割合が他の商品に比べて、一層大きくなっています。衣料品よりもさらに市外流出が激しく、かなりの人が市外に出て買い物をしていると考えられます。家庭電気製品については、市内での買い物割合が七十五パーセント以上の人方が四十パーセント以上となっています。この数字は衣料品、家具などに比べるとはるかに多い数字となっています。しかし、市外で買い物をする人もかなりいるといえます。

また、商工会では、よく行く市外の商業集積地についても調査してあります。それによるとパルス周辺(コメリ、原信)、ダイエー・セゾン周辺、大手通り(長岡屋、大和)など長岡市へ出かける人が多くなっています。新橋トンネルの開通によりこうした商業集積地への時間が短縮になり、さらに市外で買い物をする人の比率が増えた結果が、昭和六十三年の商品販売額が減少するという結果につながったのではないか、と考えられます。

こうした長岡地区においては、さらに大型店舗建設が予定されて

握した経営に取り組めばまだ次ぎの展開が期待できるのではないかでしょうか。市役所も、商工会など関係団体とともに柄尾市の商業活動を活性化していくため、こうして取り組みを支援していきます。



柄尾商工会 経営指導員
佐藤 一夫 (52)

将来展望に立った経営戦略を

市商工会では、これまででも商店街の活性化を図るための各種調査を実施しています。先般の調査は、新規トンネル開通後の消費者の意識を調べたものです。この調査でも消費者の購買動向の変化がはっきり現れています。

こうした変化に対応して共同店舗化事業の推進や、マイカーの普及に対応して道路沿いへの出店あるいは駐車場の整備など現状が必要となっています。しかし、こうした将来展望に立つた経営を行うと、多くの商店では、旧来どおりの営業に終始しているのが現状です。これまでの営業で

は、本当に売るための努力をしていたのか、それとも特別の努力はしてこなかつたにもかかわらず、お客様が来てくれていたのかを考えてみると必要です。これまでの柄尾の商店街はすり鉢型で、だまっていても周辺の買い物客が中心に集まつてくる形になっていました。そんなことで市外に対する意識という意識をもたなかつたと考えられます。しかし、かつては栗山沢のむこうの広瀬村なども柄尾の商業圏となつていたことを立った商売をしていたとも考えられます。

現在の柄尾市の商業環境は、長岡市など周辺の商業施設への消費力の流出が急速に進んでいます。また、市内においても栄町に進出した「コメリ」が新たに四千坪の土地を用意してこれまでの園芸用品中心の店舗から総合的なホームセンター（家庭用品販売施設）として営業することを計画し



商業環境に大きな変化
を与えた新橋トンネル

味を第一にした経営を

大町 稲田 哲也

私は店舗を郊外に移転することになりました。国道三五号新橋トンネルの柄尾側に抜けた所です。現在の営業場所ですと、買い物にきた人の自動車が四、五台並ぶと町内の人に入り込みます。そんなことで市外に対する意識をもたなかつたと考えられます。しかし、かつては栗山沢のむこうの広瀬村なども柄尾の商業圏となつていたことを立った商売をしていたとも考えられます。

これからは、消費者の購買動向を的確につかんだ商業施設が生き残っていくことになります。市商工会では、先般の消費者の意識調査など各種調査やそれに基づく提言などを行っています。ぜひ、こうしたものを利用いただいて将来展望に立った経営戦略を立てていただきたいと思います。

なお、当商工会では今年創立三十周年を迎えることから、市の行政の立場とは別に産業振興、商業振興、観光開発についてビジョン作りを進めています。ぜひこのなかで郷土愛の形成と定住化促進を進める構想をまとめていきたい

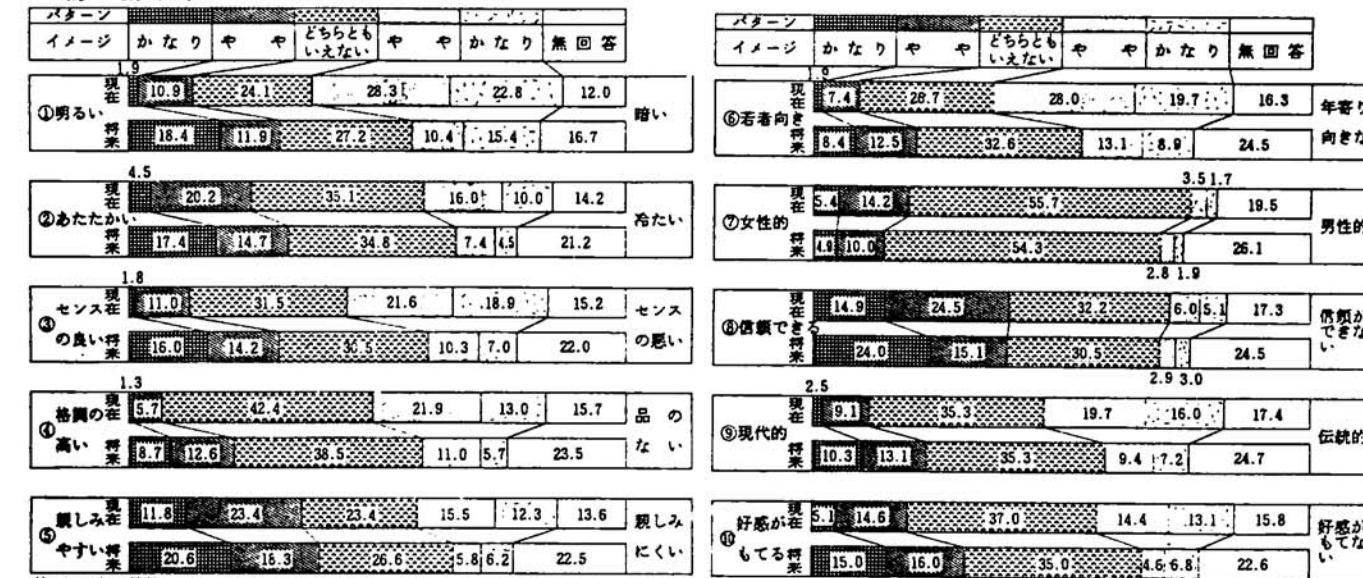
く分かりました。それだけに、お客様を飽きさせず、常に関心を持っています。当店の場合、売り上げの八割程度が市外のお客様であることもあります。そこで味にこだわった油揚げづくりをしていくべきは、お客様もきっとついてくれると思うのです。

新しい店では峠の茶屋のような感じを出し、正面の守門岳を眺めながら油揚げを食べていただく場所も予定しています。しかし、あくまでも味を第一に柄尾伝統の油揚げを作っていくことを最大の基本としています。

商店街に対する精神的評価イメージについて

商店街の現在及び将来のイメージについて
1. 商店街に対する精神的評価イメージについて

(総計) (689)



注:() 内の数値はサンプル数(無回答含む)であり、グラフ数値はこれを100とした場合の各項目回答者の比率を示す

おり、柄尾の商店街はどのように意識されているのかを調査したのが、上のグラフです。明るいか暗いか、温かいか冷たいか、などについて現在感じているイメージと将来はどうなつてもらいたいと思っているかについて、質問しています。

それによると現在の柄尾市商店街は「暗い」、「冷たい」、「センスの悪い」、「品のない」というイメージでとらえられています。将来のイメージとしては、「明るく」、「あたたかく」、「センスの良い」、「格調の高い」さらに「親しみやすい」商店街になつてほしいと考えています。

また、(6)以降の質問項目では、「年寄り向きな」、「伝統的」、「そしてどちらかというと好感がない」というイメージとなっています。しかし、将来はさらに「信頼でき」、「現代的」に変身しないといふイメージとなつていて、「好感がもてる」商店街になつてほしいと望んでいます。

このように柄尾市の消費者は、市外に買い物に出かけているものの、地元商店街も楽しく買い物ができるショッピングゾーンに生まれ変わつてほしい、と願つているのです。

今、柄尾で商店を営む人がこの現状を認識し、消費者の意識を把握してはならないのです。

なぜ、この共同経営の店舗を始められたのですか。私たちのメンバーは、それぞれ商店街の魅力を減少させていく要因だ。よし、それならまず一度自分たちの手で店舗に改装して営業してやろうということでスタッフしました。

私たちのメンバーは、それぞれ商店会の二代目なんです。でも商業会の会議には自分が出席するよう

開店してみて、お客様の反応はどうでしたか。開店三日間で千五百人のお客様がおいでになりました。開店後三ヶ月経過して一日平均の来客数は、約百人となっています。パンとファンシー用品の店ですので、来店されるのはヤングといわれる若者、お子さんづれの若いママさんが主となっています。これまでどちらかというとおとなのムードだった商店街がだいぶ変わりましたね。

開店してみて、お客様の反応はどうでしたか。開店後三ヶ月経過して一日平均の来客数は、約百人となっています。パンとファンシー用品の店ですので、来店されるのはヤングといわれる若者、お子さんづれの若いママさんが主となっています。これまでどちらかといふとおとなのムードだった商店街がだいぶ変わりましたね。

ヤングを呼ぶ共同経営店舗

谷内一丁目商店街で

谷内一丁目商店街を活性化する一つの方法として、取り組んだものであります。谷内一丁目商店街の中で谷内商店街の活性化に何ができるのか、と考えた結果がこの共同経営店舗です。谷内一丁目の通りには、空き家が数軒あります。この空き家が、商店街の魅力を減少させていく要因だ。よし、それならまず一度自分たちの手で店舗に改装して営業してやろうということでスタッフしました。

開店してみて、お客様の反応はどうでしたか。開店後三ヶ月経過して一日平均の来客数は、約百人となっています。パンとファンシー用品の店ですので、来店されるのはヤングといわれる若者、お子さんづれの若いママさんが主となっています。これまでどちらかといふとおとなのムードだった商店街がだいぶ変わりましたね。

開店してみて、お客様の反応はどうでしたか。開店後三ヶ月経過して一日平均の来客数は、約百人となっています。パンとファンシー用品の店ですので、来店されるのはヤングといわれる若者、お子さんづれの若いママさんが主となっています。これまでどちらかといふとおとなのムードだった商店街がだいぶ変わりましたね。

なぜ、この共同経営の店舗を始められたのですか。私たちのメンバーは、それぞれ商店街の魅力を減少させていく要因だ。よし、それならまず一度自分たちの手で店舗に改装して営業してやろうということでスタッフしました。

私たちのメンバーは、それぞれ商店会の二代目なんです。でも商業会の会議には自分が出席するよう

開店してみて、お客様の反応はどうでしたか。開店後三ヶ月経過して一日平均の来客数は、約百人となっています。パンとファンシー用品の店ですので、来店されるのはヤングといわれる若者、お子さんづれの若いママさんが主となっています。これまでどちら

選挙の結果 (栃尾市分)

先般実施された選挙について、栃尾市の結果をお知らせします。

新潟県知事選挙 (6月4日実施)

投票率……81.70パーセント

候補者の得票数

かねこ 清……10,441

しとま 裕……5,408

長崎 明……1,314

参議院新潟県選出議員補欠選挙

(6月25日実施)

投票率……70.47パーセント

候補者の得票数

君ひでお……8,737

おおふち絹子……5,501

村田 一男……480

参議院新潟県選出議員選挙

(7月23日実施)

投票率……69.88パーセント

候補者の得票数

吉川芳男……7,458

いなむら稔夫……5,974

村田 一男……680

みずの孝吉……130

参議院比例代表選出議員選挙 (7月23日実施)

投票率……69.86パーセント

名簿届出政党等の得票数

自由民主党	6139	日本社会党	5178
公明党	887	民社党	549
日本共産党	450	スポーツ平和党	193
第二院クラブ	154	年金党	135
税金党	115	サラリーマン新党	69
進歩党	55	福祉党	53
太陽の会	51	ちきゅうクラブ	44
国会議員を半分に減らす会	42	新自由党	20
老人福祉党	18	UFO党	18
全婦会救国党ミニ政党悪税消費税反対大連合	14	原発いらない人びと	17
新自由クラブ	11	日本青年社	12
道州制推進会議	8	エイズ根絶性病撲滅国民運動	4
MPD・平和と民主主義運動	6	太陽新党	4
社会主義労働者党	4	人間党	3
大行社政治連盟	2	新政クラブ	2
大日本誠流社	2	教育党	2
政事公団太平会	2	世界淨靈会	1
主権在民党	1	雑民党	1
環境党	1	日本国民権利擁護連盟	0



投票用紙一枚ずつ点検。
枚数計算は、機械で二回行います。

①債務保証事業：研究開発資金について債務保証し、金融機関から融資を受けやすくするもの。
②研究開発促進指導事業：各種新技術開発事業が支援されています。利用しやすいのは、開発助言者派遣事業です。開発に助言を与える研究者を企業に紹介します。そして派遣経費の当初分もです。

発事業が市産業の活性化に役立つと判断し、積極的にこの事業に参加しています。具体的には、今年度予算で千六百二十万円を事業経費として出資し、さらに市職員一名を事務局職員として出向させています。

具体的な実施事業

③人材育成事業：メンバー制によつて研究会を開催しており、講師の講演や参加者のデスカッショングが行われています。また、各種研修会を開催しています。

④技術情報提供：日本特許情報機構とコンピューターを組み、二千七百万件のデータが得られます。

技術のことで悩みがあつたら相談ください。

製品を製造するうえで困っていることがありますしたら、ぜひ相談ください。当市の職員が出向していただけます。

⑤普及活動：事業推進懇談会の開催やシンポジウムを実施しています。今年のシンポジウムは、十月三十一日、講師は日本電気の関本社長です。

このたび小販地区への企業進出が決まりました。

当市へ企業進出するには、神奈川県横浜市戸塚区に本社を置く(株)東海鉄工所です。八月一日、杵瀬社長とのあいだで進出協定調印式が行われました。

○資金五千五十五万円。関連企業(株)東海鉄工所の概要
○来年七月以降に工場建設に着手。○従業員については、来年の卒業生から対象として採用し、来年四月から本社工場で研修を行い、工場の完成後は、杵瀬工場に勤務となります。

このたび小販地区への企業進出が決まりました。

団体である栃尾商工会に対して、事業費を補助してその活動を助成しています。その他、低利で資金の融資を受けることが出来るよう、新潟県信託協会に保証料の補給金を支払っています。さらに中小企業振興資金や小企業経営改善資金などの貸付金制度も用意しています。こうした制度には、県で実施する明設備の整備事業などが具体的なものです。また、商業を営む人の整備や通路を統一的に、そして平担に整備する事業、通りを飾る照りなどがあります。

こうしたものについて、経済改善に取り組まれる商店では、ぜひ市商工観光課に相談ください。



事務所は長岡市新産(流通団地近く)



(財)長岡テクノポリス開発機構 運営資金の出資と事務職員を派遣しています

市は、商店街の活動が活性化していくために各種の支援事業を実施しています。

商店街の活性化

市も援助しています
ご相談は市商工観光課へ

商業活動については、その事業者が自主的に活動していくものであります。しかし、個々の商店などでは資金的に取り組みができないようなものに対しても、その動きを支援しています。

たとえば消費者から見て、魅力的な商店街として環境整備を進めいく必要がありますが、こういった事業資金を援助しています。具体的には、商店街のアーケード整備や通路を統一的に、そして平担に整備する事業、通りを飾る照りなどがあります。

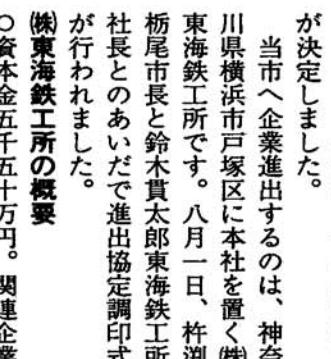
こうしたものについて、経済改善に取り組まれる商店では、ぜひ市商工観光課に相談ください。



北荷頃工業団地(仮称)予定地



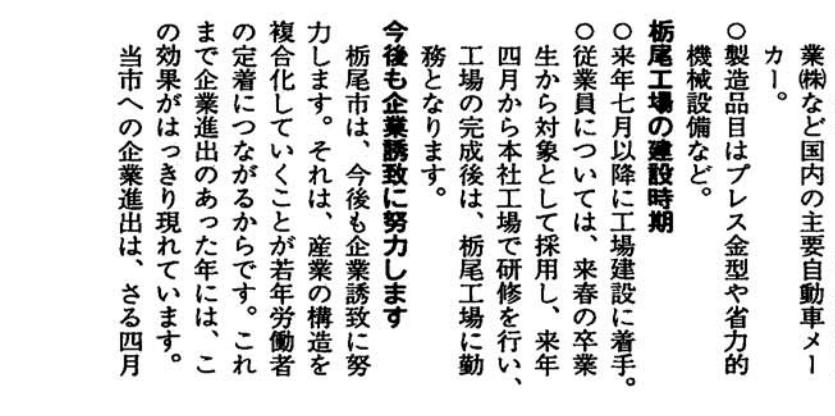
おむね、はざ木までの範囲



東海鉄工所進出協定調印式
8月1日進出協定調印式
また一社(株)東海鉄工所は九十五人

富士重工業、三十五人
は、日産自動車、東海鉄工所は九十五人

企業進出が決定



都市整備の基本となる

道路建設を進めます

広報とちお 元.8.10 (8)

活力ある都市づくりのポイントの一つに道路の整備があげられます。柄尾市では、国道三五一号、二九〇号の改良整備工事の促進を働きかけるとともに、こうした幹線道路と接続する市街地周辺の街路整備事業を主要施策として事業を進めています。

また、新たに柄尾警察署前の道路（県道柄尾田井線）の米町の山に突き当たっている地点からトンネルを掘削し、小貫地区に抜ける工事が開始されます。今年度の公共事業として認められたものであります。今後、完成までの期間はかかります。今後、完成までの期間はかかります。

なりかかることが予想されますが、この道路が完成した場合の経済効果はかなり期待できそうです。

大野地区的都市計画道路完成

大野地区内の岩の鼻橋から天神橋までの二百九十九戸の間の道路が完成しました。これは、昭和六十二年から工事を行つてきましたので、工事費は一億一千二百万円でした。さらにこの後、天神橋から大野橋までの道路工事を実施し、平成三年には完成させる予定です。

国道二九〇号栗山沢の石峰トンネルは、平成三年秋に開通

守門村貫木と栗山沢を結ぶ石峰トンネルは、全長千十三戸のうち

七月末までに五百六十六戸掘り進んでいます。工事現場付近が、な

だれの危険性があることから冬季

間は工事を休んでいますが、来年

の秋には貫通の予定です。その後

安全施設の工事を行い、平成三年

の秋には開通する予定です。

国道三五一号本津川経由の新しい

道路は、平成三年冬季前に開通

北荷頃と本津川の間は、勾配が

きつく、急カーブが続くなど条件

の悪いところです。このバイパス

から行われていた本津川に近い第一

の橋（名称平成大橋）について

は、今年で全体の工事を完成させ

ます。現在この付近の不用となる

土砂の運びだしを行つており、併

せてこの土砂を利用して他の部分

が開催されました。

これは、今年度新たに建設する

ごみ焼却場について、その工事請

負契約を建設業者と結ぶことにつ

いて、議会の議決を求めたもので

す。審議の結果、原案どおり可決

されました。

七月三十一日、市議会の臨時会

オーストラリアに研修に行きます

新町 笠井孝子さん(27)

多くの人が申し込んだなかで、ラッキーにも海外研修のメンバーに選んでいただきました。九月五日から二十日までオーストラリア旅行を行ってきます。主な研修先は、大陸の南側のアデレードとう都市と、その先のカンガルー島



県の進める国際交流事業の一つである「青年リーダー養成海外派遣事業」に当市の中井孝子さんがメンバーに選ばされました。九月にオーストラリアに派遣されます。その内容は、十月の広報で紹介することにしておきます。

県大会ではます1勝

練習中におじやましました
斎藤監督を中心にハイ・ポーズ



スポーツをとおして県内の青年団体活動を高めていこうと、第37回県青年大会の予選会が7月9日、板尾市で開催されました。その結果、バレーボール女子、野球など5種目が十日町市で8月19、20日に開催される県大会に出場することになりました。



女子バレーボール
本間 美佐子(26)
(上の原町)

うち、出だしの悪いチームなんです。先の予選大会では、試合開始までの時間がありすぎて、第一セットはズルズル点を取られてしまいました。第二、三セットで持ち直し、県大会への出場権を手に入れました。

攻撃を主体とするチームなので、自分たちのリズムがつかめれば、

強さが發揮できます。今年のチームは、若手を中心とした編成になります。チームワークも良いことから近年のなかでは一番期待できると思っています。

今年で三年連続で県大会に出場するのですが、これまで一回戦の成績が一勝一敗ですので、まず一勝を目指にがんばってきます。

大会前なので現在週二回練習日を設けているんですが、悩みは市外に勤務する人が半数ほどなので、練習開始時間が遅れて練習時間が少なくなっているんですね。

です。このカンガルー島に四泊してオーストラリアの経済などについて集中講義を受けたり、二十一キロ歩きを歩き抜くという日程もあります。また一般家庭に泊まり込んで交流するホームステイも二日間予定されています。

先日、巻町の青少年研修センターで二泊三日の事前研修があり、女性四人を含む十六人の参加者が額をそろえました。ここで班編成などが行われ、メンバーの考え方も理解できました。楽しい研修旅行になりました。

地元では、青少年ホームのサークルに所属していますが、そんな中に人生を伴にしてくれるいい人がいないかな、と思っているんです。

まちの話題 まちの声



板尾まつり実行委員長
吉田拓蔵(本町)

いよいよスタート 杜々の森公園整備事業



起工式であいさつする芦別市長

左右の確認を確実に 高齢者自転車運転競技会

このたびのコースは、県大会に準じて作ったもので参加者にはなかなか難しかったのは、と考えています。高齢者は、バイクなど

の免許証を持っていない人も多く、交通安全の知識を勉強する機会もほとんどありません。そこで、この大会のなかで交通安全の知識を身に着けていただきたいのです。

今日の大会で感じたことは、確認と合図を正確にしていただきたいということです。とかく、自転車に乗ることは安易な気持ちになります。右折左折するとき、

は、前後左右の安全を確認し、はつきり合図してください。この合図も相手が確認してくれたか確かめるくらいの注意が必要です。

今回の大会の実行に当たったのは私たち交通安全協会二輪車部会員です。会員である市内の自転車会員です。

まずは、狭い通路の走りかた姿勢を保って慎重に

市民総参加の板尾まつりに

ただき、市民総参加のまつりに育ててからのことになると思います。そのための一つとして、メイン会場となる中央公園のおまつり広場に、まつりちゃんをづらりと並べることにしており、現在準備中です。また、市内の事業所もこのまつり期間中は特別休みとし、と並べることにしており、現在準備中です。また、市内の事業所もこのまつり期間中は特別休みとし、と並べることにしており、現在準備中です。また、市内の事業所も

あります。まつりというとすぐ市外からの誘客ということになるんですが、板尾の場合にはまず、地元の人があれば、観光協会の一一番大きな事業

です。それと個人的意見ですが、来年以降のこととして市内の各区から若干の協力金を負担していただき、社員から積極的に参加してもらうように取り組んでいただきたいものです。

それと個人的意見ですが、来年以降のこととして市内の各区から若干の協力金を負担していただき、見返りにまつり会場への無料送迎



今年もみんなでど~んと盛りあけたい

店の人もほとんど自転車安全教育指導員の資格を持っています。そして婦人ミニバイク講習会などの活動を行っています。交通ルールを守り、事故の発生を防止しましょう。

まずは、狭い通路の走りかた姿勢を保って慎重に



利用ください 市民プール

ガスと安全

暑い日が続いています。市教育委員会では、市民プール（市総合体育館脇）の一般開放を実施しています。どうぞ、ご利用ください。

○八月二十七日まで実施。午前十時から午後五時まで。なお、天

候等による時間短縮もあります。
○使用料金は無料。
○小学校三年生以下は保護者同伴で利用ください。

詳しくは、市教委社会体育係



グループ紹介 栃の木俳壇



泉
中西弘さん(68)

芭蕉の「奥の細道」紀行から300年ということで、俳句熱が盛りあがっています。栃尾で40年以上にわたり、俳句作りを続けてきたグループを紹介します

私が俳句を始めたのは、約五十年くらい前になります。青年学校という働きながら、夜勉強するところがあったんですが、ここに通つていました。その先生に俳句をやる人がいて、その下宿に行ったりして教えてもらいました。この「栃の木俳壇」という会が

できたのは、昭和二十二年ころだと思います。その頃、栃尾に「東洋加工」という会社があり、その会社に勤務する俳句好きの人約十人で作ったグループです。その当時はみんなが二十歳代でした。ひまがあると近くの山に出かけ、俳句作りを楽しみました。B5のさくらに半分のワラ半紙にガリ版刷りで句集なんか作りました。

その後、この会社がなくなってしまったものですから会員も皆、勤務先が変わってしまいました。

そのため会員の家を持ち回りで俳句の宿に貸してもらい、集まっておりました。しかし、勤務先が異なることから集まるに不都合なことが多くなり、会員から集めた句集の発行に入れるようにになりました。月に一回ずつ発行してきました。年に二百号を数えます。約十七年間この句集発行を続けたことになります。記念として先月二十三日に杜々の森で、俳句会を実施しました。

その時の句をいくつか紹介します。
苔むした 古木幾年 木下闇
現在の会員数は、四十名です。
新しく人の参加もお待ちしていま
す。なにか自分で作った句を持参
ください。指導します。
(連絡は 53局三一三一中西まで)



▲句会のあとで(10年くらい前栃堀で)

技術力を市が保証 公認工事店

栃尾市では、ガスと水道を安全に使っていただくため、配管工事について「栃尾公認企業公認工事店」制度を設けています。

公認工事店とは、ガス、水道の申込手続きから工事の設計、施工、修理などを行います。そのなかで

も、下水道工事実施により、水洗トイレなどに結ぶ水道配管工事は、

この公認工事店でなければ施工することができます。下水道工事の指定工事店とは異なりますのでご注意ください。

ガス、水道の工事は正しく行われないと安全性や衛生面に支障をおよぼす恐れがあります。このため、資格のない個人が勝手に工事を

指導監督のもとに、ガス水道課の技術者、配管工、器材などの資格要件を満たし、かつ誠実に工事を行うものとして栃尾市が認定した業者です。

公認企業公認工事店

工事店名	所在地	電話番号
大要設備(株)	新町	52-4949
三沢ポンプ店	金町	53-6450
(有)鶴城工業所	原町	52-5338
(有)新和設備	泉	52-3713
(有)星設備	大野町	52-5300
三信興業(株)	赤谷	52-3536
(有)稻田工業	小貫	52-4731

するということはできません。

また、工事費についても市で単価を定め、不当に高額の請求がされないようにガス水道課で審査を行っています。そして、工事した公認工事店には市ガス水道課を経由して工事費が支払われています。

通知書によって、市に納入していただきます。そして、工事した公認工事店には市ガス水道課を経由して工事費が支払われています。

現在公認工事店の認定を受けているのは、次の七業者です。

公認工事店は、市ガス水道課の指導監督のもとに、ガス水道の申込手続きから工事の設計、施工、修理などを行います。そのなかで

も、下水道工事実施により、水洗トイレなどに結ぶ水道配管工事は、

この公認工事店でなければ施工す

ることができません。下水道工事の指定工事店とは異なりますので

ご注意ください。

ガス、水道の工事は正しく行われないと安全性や衛生面に支障を

およぼす恐れがあります。このた

め、資格のない個人が勝手に工事

を

行なうことはやめよう。

花火をほぐしたり、まとめて点火

することはやめよう。

花火をほぐして集めたり、数本まとめて点火すると、場合によつては爆発することもあり、非常に危険です。

花火をほぐして

戦没者等の遺族への特別弔慰金

次の人には新たに支給

次の人は、新たに特別弔慰金が支給されます。

該当となる人

「戦没者等の遺族に対する特別弔慰金支給法」が改正され、昭和六十年四月一日から平成元年三月三十日までに公務扶助料、遺族年金などを受給していた遺族（戦没者等の妻、父母など）が失権していた場合に残された遺族に特別弔慰金を支給します。

特別弔慰金の額と支給方法

（戦没者等の妻、父母など）が失権していた場合に残された遺族に特別弔慰金を支給します。

○詳しく述べ、市福祉事務所提出して下さい。

○なお、第四回特別弔慰金の支給の対象となつた遺族は対象となりません。

問い合わせ

○詳しく述べ、市福祉事務所提出して下さい。

○詳しく述べ、市総合体育館とその周辺です。

まつり当日は、コシヒカリ

おにぎりや焼き肉の試食、農産品の即売、お楽しみコーナー

の開催など楽しい催しを予定しています。

現在この農業まつりにおいて実施する共進会、品評会へ

の出品者を募集しています。

▽肉豚▽種豚▽乳牛▽肥育

に居住または勤務する人、男女を問いません。

▽馬鹿▽種豚▽乳牛▽肥育

に居住または勤務する人、男女を問いません。

農業まつり

今年の「柳尾市農業まつり」

牛▽まゆとコシヒカリの各

多収穫部門

品評会の部門

▽ぶどう▽れんこん▽大豆

▽葉たばこ▽しいたけ▽な

めこ▽木炭▽まゆ

△農協各支所に備えある申込書に記入して、農協に提出してください。

△出書に記入して、農協に提出してください。

△詳しく述べ、市農林課(☎52局二二五二)におたずねください。

△詳しく述べ、農業まつり事務局(☎52局二二五二)におたずねください。

△詳しく述べ、市総合体育館(☎52局二二五二)におたずねください。

親と子の遊びの教室 9/8

子どもと親がいきいき遊べる具体的な親子遊びを紹介する教室です。ふだん、子どもと遊ぶ時間の少ない人や、子どもとの関わりに不安のある人は、ぜひ参加してください。

開催期日：9月8日(金)午前九時から十一時まで。会場：新栄町の市保健・福祉

セントレー

市保健衛生課予防衛生係

(☎52局五八三六)へ。電話での申し込みも受け付けます。

結核予防に关心を

結核は非常に少なくなり、診断、治療の進歩には目をみどとの関わりに不安のある人は、ぜひ参加してください。

対象：一歳六ヶ月から三歳くらいまでのお子さんのいる人。お子さんといっしょに参加してください。

申し込み：9月6日までに、市保健衛生課予防衛生係

(☎52局五八三六)へ。電話での申し込みも受け付けます。

問合わせ：○詳しく述べ、長岡保健所(☎52局四九三〇)におたずねください。

問合わせ：○詳しく述べ、長岡保健所(☎52局四九三〇)におたずねください。

問合わせ：○詳しく述べ、長岡保健所(☎52局四九三〇)におたずねください。

精神保健相談 9/8

ある人へ。相談受付日時：9月8日(金)午後二時から四時まで。

相談会場：保健福祉センター

相談担当者：○悠久荘の専門医師

△アルコール中毒などで困っている人。小貴地の抽出された世帯の皆さんに協力いただきます。

県民芸術祭文芸作品募集

応募資格：県内在住者、高校、中学などの児童生徒を除く。

募集種別：○小説：四百字詰原稿用紙一枚で現代詩。△短歌：一人新作五首を一編。△俳句：一人新作五句を一編。△川柳：一人新作五句を一編。

応募点数：一種目ごとに一編までで一人二種目まで。未

市民文芸作品募集

応募作品に限ります。

応募用紙：四百字詰原稿用紙一枚で記載してください。

応募先：新潟県教育庁文化行政課(☎52局〇二五六)へ。

締切り：10月7日

問い合わせ：市公民館(☎52局二〇二〇)に募集要項を準備。照会ください。

全国消費実態調査に協力を

この調査は九、十、十一月の三ヵ月にわたり国民生活の実態を家計の面から把握する

統計調査です。滝の下、旭町、小貴地の抽出された世帯の皆さんに協力いただきます。

守門マラソン大会 10月1日(日)開催

今回のコースは塩谷方面

(金沢地内提防道路工事中のため)

参加申込は9月13日までに体協事務局へ ☎52-5571

危険物取扱者保安講習

消防法で定められた保安講習です。

△危険物貯蔵所および取扱所において、実際に危険物の取扱い作業に従事している

受講申込先

△九月十二日